

10 -11- 1988

VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT

1040 BRUSSEL  
Wetstraat 70  
Tel. 02/230 89 45



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

20.117/11/PF  
[REDACTED]

*Mijnheer de Bestuurder,*

*Ter zitting van 13 oktober 1988 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 8 juli 1988 tegen Coditel-Gaselwest omdat te Komen op het TV-scherm (post RTBF1, RTBF2 en RTL) eentalige Nederlandse informatie wordt gegeven telkens wanneer er geen programma uitgezonden wordt.*

*Uit de door U verstrekte inlichtingen is gebleken dat er inderdaad een korte Nederlandse tekst werd gegeven bij het uitvallen van zowel de Franstalige als alle andere televisiezenders. De tekst luidde als volgt : "Gaselwest ontvangt dit programma nu niet".*

*Begin juli heeft een schepen van Komen Gaselwest gewezen op deze foute toestand. Sinds 18 juli komt op het vervangingsbeeld nog enkel het woord "Gaselwest" voor, om de kijkers duidelijk te maken dat een programma niet ontvangen wordt.*

X

X

X

*De Intercommunale Maatschappij voor Gas en Electriciteit van het Westen" is een intercommunale vereniging, beheerst door de wet van 1 maart 1922 betreffende de vereniging van gemeenten tot algemeen nut, die met een taak belast is die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat. Het is een dienst in de zin van artikel 1, § 1, 2 van de S.W.T. (advies nr. 15.310 van 29/3/1984).*

..!..

*De werkring van Gaselwest, gewest Leie, omvat de gemeenten Menen, Wervik, Wevelgem en Komen; de zetel is gevestigd te Kortrijk.*

*Het is derhalve een gewestelijke dienst in de zin van artikel 36, § 1 der S.W.T. Voor zijn berichten en mededelingen aan het publiek is hij onderworpen aan artikel 34, § 1.*

*Overeenkomstig dit artikel stelt deze dienst de berichten en mededelingen die hij rechtstreeks aan het publiek richt in de taal of talen die ter zake opgelegd zijn aan de plaatselijke diensten van de gemeenten waar zijn zetel gevestigd is.*

*In haar advies nr. 1868 van 5 oktober 1967 oordeelt de V.C.T. dat de berichten en mededelingen die in de andere gemeenten van het umtsgebied aan het publiek worden gericht, normaliter de taalregeling dient te volgen die ter zake aan de plaatselijke diensten van deze gemeenten is opgelegd.*

*In de taalgrensgemeenten worden de berichten en mededelingen aan het publiek gesteld in het Nederlands en in het Frans (artikel 11, § 2, 2de lid).*

*De V.C.T. oordeelt derhalve dat het aangewezen is om bij elke in het Nederlands gestelde mededeling die uitgezonden wordt via het net dat ook Komen van TV-beelden voorziet, een in het Frans gesteld bericht zou voorkomen, voorafgegaan door de vermelding : "Voor de Franstalige inwoners van de taalgrensgemeenten".*

*Dit advies wordt medegedeeld aan de klager.*

*Met de meeste hoogachting,*

DE VOORZITTER

████████████████████